华夏中文学校 华夏园地

Huaxia Chinese School

• New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut •

第 2 期

2019 年 10 月 11 日

华夏中文学校网站：http://www.hxcs.org/

投稿信箱：hxcsnews@gmail.com

主编：卫亚利 责任编辑：顾庄华

小语世界

■ 李文斯顿分校编辑:李佳轩

编者按:华夏中文学校的孩子们刚刚从轻松而自在的暑假生活中回到紧张而愉快的课堂上,你想不想知道他们那些阳光灿烂的假日是如何度过的呢? 让我们跟随着他们的清新笔触,听他们娓娓道来……

难忘的游泳赛

■AP 中文:吴天凤

指导老师:唐晓铨

今年暑假,我有一次难忘的经历。东部地区游泳比赛恰好在新泽西举行,这是游泳界的一个重要赛事,门槛很高,每一个州只有成绩最好的选手才能参加。由于我两年前肩膀受伤,我的个人项目成绩达不到参赛要求,但是教练特意让我跑到罗格斯大学去参加 4x200 米自由泳接力赛。

我和三个朋友集合后,教练就安排了参赛顺序。第一棒是我们队的全能选手艾米莉,她所有的项目都游得很快,蝶泳、仰泳、蛙泳和自由泳她都排名很高。不出所料,压轴的是茉莉,无论长距离还是短距离,每一个自由泳项目她都游的飞快。没想到的是,教练让另一位选手芙萝拉游第二棒,让我游第三棒。通常在 4x200 米自由泳接力我都游第二棒,而芙萝拉是游短距离的,她虽然冲刺的时候非常带劲儿,但长一点的距离她的体力就扛不住了。教练讲了些鼓舞士气的话,就让我们四个上场了。

自从第一棒艾米莉跳进了泳池,我就开始心里嘀咕会不会搞砸了。毕竟我的几位队友已经在上午的其他预赛中游过好几个项目了,而我吃饱睡够,攒足了劲儿就游这一项。等到艾米莉一摸池壁,茉莉和我不约而同地转头去看记分牌,我反应较慢,直到艾米莉赌气地爬出泳池,我才发现记分牌上,她的个人成绩退步了,我们队的成绩也比我们的原计划落后了。

芙萝拉拼命地往前冲,但是也没能把成绩追回来。等她最后一个转身之后,我就爬上了起跳台,一边想动作,一边告诉自己不要慌张。但等我真正跃入水中,我脑子里一片空白,没时间去想身上的伤痛,更没时间去想怎样做动作。到了最后一个 25 米,我的四肢都木了,本能地闷着头往前冲。我一抡胳膊就抢触了池壁,然后抬头看见艾米莉和芙萝拉兴奋地看着我,说我们的成绩已经领先了足足 5 秒。这使大家惊叹不已,连我自己都觉得意外!

拾回了信心的三个伙伴大声地给茉莉加油。等茉莉最后奋力一蹬双腿,手摸池壁,我们几个都欢呼跳跃,我们打破了新泽西州 14-15 岁年龄组 4x200 米自由泳接力 17 年无人撼动的记录! 赛后我们一起走到教练跟前,听他给我们做总结。他说他是根据我们四个人的体力状况,故意安排这样的顺序。他知道我的状态比较好,万一头两棒成绩不理想,我可以追回一部分成绩,并为后面的胜利打好基础。但我的分段成绩仍然超出了他的预料,也超过了比赛的分段记录。

高兴之余,回想这次稀里糊涂的超水平发挥,我想主要归功于团队努力和队友间的相互鼓励,也离不开我平时的刻苦训练。这个经历让我难忘,也告诉了我一个重要的人生哲理:永不言弃,奇迹自现!

夏令营日记 -- 第一天

■AP 中文:张彭融

指导老师:唐晓铨

2019 年夏天,我参加了中文学校举办的中国寻根之旅夏令营。这些年,中文学校一直举办寻根之旅夏令营,可我是第一次参加,因此一直很期待。

夏令营大概 10 天左右时间。开营前的晚上,所有的营员都到齐了,我很高兴交了两个新朋友,她们是来自美国康州的双胞胎姐妹左珈欣和左珈妮。我们期望着这次夏令营将成为我们难忘的记忆。

在张莉莉老师的带领下,我们来到了中国东北的吉林省延边朝鲜族自治州。

夏令营的第一天,我们全体参观了延边博物馆,了解了一些关于延边的中国历史,看到了古代人民是怎么生活的。中午,我们吃了各种各样的朝鲜族面食。我吃的是炸酱面,别的营员有吃凉面的。

下午,我们前往延吉市少年宫,夏令营就正式开始了! 在开营仪式上,大家互相认识、介绍。除了美国来的营员,还有从比利时、法国和德国来的朋友们。

当天,我们学习了有关活字印刷的知识。活字印刷是中国四大发明之一。其他的三大发明是造纸、火药和指南针。接着,学做陶器。老师教了我们怎么做瓶子、杯子。我不但做了一个瓶子,还做了一个小鲸鱼。可惜因为行李太多了,我最后也没有办法把它们带回美国。做完了陶器,我们又学毛笔字。学毛笔字最开始通常是从“永”字开始。老师教我们怎么拿笔、蘸墨、写字。我们每张桌子上都有一个电子小屏幕。把一张宣纸放在上面,就可以描出字了。最后,一位书法家给我们示范怎么写。他最后写的字,送给了我们做纪念。

晚饭是大名鼎鼎的朝鲜石锅饭和一种黑皮的烧卖,都是第一次吃,很好吃。

第一天紧张而丰富多彩的夏令营生活结束了。我盼望着明天,去迎接更多的新奇和挑战!

欧洲两国行

■AP 中文:罗先伶

指导老师:唐晓铨

今年暑假,我随新泽西华音青少年合唱团去了两个欧洲国家:意大利和捷克。

我去意大利的目的仅仅是因为我喜欢意大利美食,结果我却觉得意大利的意大利餐远没有纽约的意大利餐好吃,令人啼笑皆非。

当然我也顺便游览了很多名胜古迹,罗马斗兽场、电影《罗马假日》里的西班牙广场、梵帝冈圣彼得大教堂,参观了维罗纳的罗密欧与朱丽叶故居,登顶了米兰大教堂并听到街头歌剧,在威尼斯乘坐贡多拉穿行在色彩缤纷的水上建筑之间,在佛罗伦萨学院美术馆里看到了米开朗基罗的原作《大卫》,还在乌弗兹博物馆里欣赏了更多的文艺复兴时期的艺术品。这些都是这次意大利之行的收获。

暑假最后一周,我所在的华音青少年合唱团前往布拉格演出。我们共举办了三场音乐会,每一场都得到当地观众的喜爱和赞赏。在圣尼古拉斯教堂的演出结束后还有观众找我们指挥和团员签名呢。在布拉格,你随时想听音乐就可以随时听,每个教堂从早到晚都有音乐会,买张票就可以进去听。

布拉格是座非常标致的城市。错落有致的建筑配上桥梁河流,层次感非常强,加上红色的房顶,简直就是一幅美丽的风景画。

当然了,我不会忘记美食的。我最喜欢的甜点是烟囱巧克力蛋糕。这是布拉格一大特色,大街小巷随处可见。

音乐、美景、美食是人生的乐趣,我喜欢这样的音乐之旅,有音乐,有朋友,有欢笑,有美食。

编者按:学习中文是孩子们选择来到华夏中文学校的主要目的,那么在经历长达 9 年的中文学习之后,中文到底在这些孩子们眼中是怎样的色彩呢?

我和中文

■AP 中文:吴颂浩

指导老师:窦泽和

中文在我的生活中一直伴随着我,在日常生活里,我用到了很多在不同文字上学到的知识。中文的字,是以象形文字为基础。中文有古文,有现代文,这些都需要去看,去理解,甚至有的要去背诵。

汉字可以用拼音在电脑手机上打出来。通常一开始学中文是从拼音开始的。拼音有四个不同的声调,而每一声调都有很多不同的字。汉字一共有约 6 万个字,但是常用字只有 6 千左右。中文字不仅数量巨大,而且历史也很悠久。专家们说汉字已经有大约 5 千年的历史了。5 千年来汉字的书法从甲骨文到金文,到小篆,再到隶书,一直到我们今天的楷书,汉字的历史是在不停地发展中动态存在的。

因为汉字起源于象形文字,多数的字都像一幅小小的画。比如“上”和“下”,它们的形状就可以代表它的意思;再比如“日”和“月”,“月”象一个弯弯的月亮,而“日”则象一个圆圆的太阳。

我刚开始学拼音的时候遇到的困难还真多,主要是前鼻音“IN”和后鼻音“ING”是其中一个难点,还有“AN“(安)和“ANG”(肮);另外,整体认读音节“CHI”(吃)和不是整体认读音节“LI”(里)也是非常难分的。中文一开始是很难学的,因为需要学笔画和拼音以及音调,但是我记得我小的时候,妈妈给我买过一本“学前拼音”。那本书里面就告诉我们怎样能够学好拼音。比如说“火”,书上就画着一幅画,标着音序、音节和音调。而且下面有四行格子,让我每个格子写这个拼音十遍,那么每个拼音需要足足写四十遍。

就这样,我慢慢地克服了学习中文的种种困难,慢慢地不怕拼音了。通过学汉语拼音,我认识了更多的字,学到了更多的知识,也了解了更多的文化,我的世界变得更广阔了。

成语

■AP 中文:郝玉杰

指导老师:窦泽和

很多人觉得学中文难。有的人认为汉语的四个声调是最难的,有的人觉得汉字很不容易记住,但我觉得学中文最难的是要把每个词的确切含义搞清楚。中文有很多成语,成语一般都是四个字的固定格式,用的字不能随便更改。有的成语文字表面的意思可能和它真正的含义很不同。

有的成语起源于神话故事,它真正的含义是故事所要表达的道理。比如说,“叶公好龙”。这个成语从字面上看是讲叶公很喜欢龙。可是,如果你听过这个故事的话,就会知道其实叶公只是嘴里说他喜欢龙,等龙真的出现的时候,叶公却害怕得不得了。所以,“叶公好龙”的意思是比喻自称爱好某种事物,实际上并不是真正爱好,甚至是惧怕和反感。

有的成语起源于历史事件。比方说,“完璧归赵”,这个成语讲的是战国时期蔺相如把一块和氏璧完好无缺地从秦国送回赵国。后人就用“完璧归赵”这个成语来比喻把原物完整地归还给原来的主人。

还有更多的成语是从人们常用的口语演化过来的,有些可能已经找不到它们真正的出处了。比如“三心二意”、“东张西望”、“三三两两”等等。

所以说,我觉得学成语难在不光要认识那些字,还要对中国的文化和历史有很多了解。不然的话,只能知道那些词的表面意思,不知道成语背后的真正含义。要学好成语,我要多看故事,多了解中国的文化、历史和习俗。多看、多记、多背、多用,只有这样才能在用的时候想得起来,也能用得比较准确自如。

中文特别特别

■AP 中文:陈豆豆

指导老师:窦泽和

汉字是世界上最难学的文字,没有之一。但是,今天仍然有很多人在说她,读她和写她。这是因为汉字有着非常悠久的历史。早在 3000 多年前的商朝,汉字就已经被广泛地使用。现在,全世界有超过十四亿的人在讲汉语。汉语不像别的语言,她真的很特别!

汉字没有字母系统,它有独特的字符。如果你对腓尼基字母熟悉,那你就能使用 Pinyin 来发音,这是学习发音的捷径。汉语的特别在于它的读法。古代时,人们先是画图来表示,汉字就是从这些图片演化而来的,所以很多字像画。比如,“人”像一个人的两条腿;“雨”像云滴下来的水。汉字有四类:指事、会意、象形和形声。了解这几类会对认字有帮助。有时候,认字时你还非要用脑子,根据上下文才能知道那个字的意义和用法,比如,多音字和同音字(像“行”,“由于”和“鱿鱼”),还有“特别”,它是形容词还是副词?可不可以说中文特别特别呢?

我能猜和读出很多的形声字。比如说,看到“挑”字,我就知道“跳”,并能猜到它的发音。另外,我还能猜这字的意思,“挑”有提手旁,所以我知道是跟手有关系。

除了认字,还要在家里跟家人说中文。我的妈妈爸爸原来是中国人,所以我们在家会讲中文。如果我有什么问题他们会帮我。如果你还想提高你的中文口语能力,也可以去中国旅游,既能学到地道的中文,又能锻炼你的能力。

这几年学中文挺难的,可是我相信,如果我努力好好学习,我一定会进步的。中文有许多特别的地方,真幸运能学习这么特别这么好的语言!

总校消息

华夏中文学校义工代表出席总领馆 70 周年国庆侨学界招待会

9 月 19 日,华夏中文学校总校及分校义工代表共二十一人应中国驻纽约总领事黄屏大使及夫人的邀请,参加了总领馆 70 周年国庆侨学界招待会,隆重庆祝中华人民共和国成立 70 周年。参加招待会的有来自美国 10 个州的侨胞代表,华人专家学者、留学人员及中资机构代表 700 余人出席。华夏中文学校代表受到黄屏总领事的亲切接见并合影,也受到邱舰副总领事和孙潜领事的热情款待,还遇到了多年来支持华夏中文学校的老朋友们。我们共同祝愿:普中华大地,风调雨顺,社泰民安! 也祝愿中美友好,创繁荣昌盛! (撰稿:张凉)

分校消息

简讯:李文斯顿华夏中文学校 2019-2020 学年首次教职工大会于 9 月 7 日顺利召开。会上,新一届校长刘宏杰、副校长葛亮、教务长唐晓铨、文化教务长李佳轩、家长会会长高岳以及校董事会董事长李华,围绕着本校的办学理念“教授中文,推动中华文化,促进多元文化交流,展现开放自信的中华文化社区”逐一发言;并同与会者探讨了可持续发展战略,部署了本学年教学教研及文娱活动等重点工作。不忘初心,不负使命,我们心如花木,向阳而生! (撰稿:夏琦、金琼;编辑:李佳轩 摄影:葛亮)

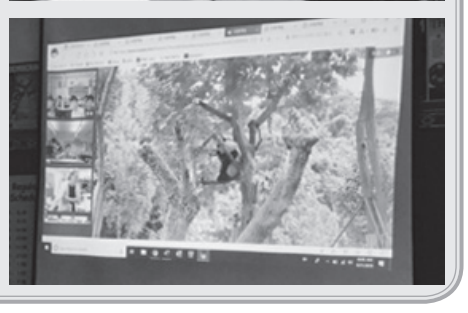
新时代,新技术,新课堂

——李文斯顿分校实景课堂小记

9 月 22 日,李文斯顿华夏中文学校在新学年的第二周,迎来了首次实景课堂。中国华文教育基金会通过互联网把我们的课堂与该基金会的内景教室及外景场地连起来,进行同步教学。

当日课程是《大熊猫》,参加实景课堂的是四年级的四个班,另外特别邀请了 CSL 课程高年级班,共有 60 多位同学,分两个教室同步上课。实景课在 9:30 开始,我们在投影上看到了国内老师,也看到了其他两个班的同学,还有远在西班牙巴塞罗纳的同学。国内老师跟我们打招呼,我们也兴奋地跟国内老师和其他同学们问好。

国内老师从大熊猫的起源、分布、生活习性等多方面,作了全方位介绍。大家全神贯注,听得津津有味。外景老师“带着”我们来到了四川大熊猫生活基地,边给我们讲解,边带领我们参观整个大熊猫基地,让我们身临其景。



回到内景课堂后,国内老师提出问题来让三个班的同学抢答。同学们都争先恐后地举手,整堂课气氛热烈。最后,国内老师让同学们齐动手学做可爱的大熊猫。课程结束后,同学们依依不舍地跟国内老师和其他班的同学道别。

为了这堂生动精彩的情景课,总校外联部王虹老师做了很多开拓工作,并为华教基金会与承办分校之间的交流联网牵线搭桥;总校教学部也一路关心;更要感谢中国华文教育基金会台前幕后老师们的奉献!

(撰稿:廖明霞、唐晓铨;编辑:李佳轩 摄影:何心平)

华夏教坛

参加“海外华文教育名师巡讲”的感悟

■ 李文斯顿分校 金琼老师

今年 8 月 18 号,我作为新加入李文斯顿华夏中文学校的一名中文老师,有幸参加了海外华文教育名师巡讲团的公开课。当天有一百多位的海外华文教师到场聆听。

来自四川大学文学与新闻学院的王晓路教授给我们讲授了《中国文化特质与语言发展轨迹》。王教授轻松诙谐地带领我们穿越了中国上下五千年,横贯东西方文化的发展脉络。不经意间,我们已从先秦辗转到了幼发拉底河。王教授强调作为海外华文的教育工作者,一定不能忽视文化教育的历史性、地域性及融合性,并要建立不同文化之间的联系;同时要时刻注意自身文化素质的学习与提高,以便更好地传播中国文化。王教授幽默的授课方式,旁征博引的渊博学识深深印在我心里。

紧接着,华中师范大学心理学院副教授孔繁昌先生与大家分享了《数字化媒体与青少年发展》的研究课题。孔教授从心理学的角度深层次地分析了现代社会中,数字化媒体和青少年身心发展的相互影响和作用。教育工作者应该做好协调工作,在数字化媒体使用和青少年之间建立一种健康积极的关系。他特别指出,家长需要进行自身控制,以身作则。孔教授运用其学术研究的深度和广度给我们带来了超质感的心理旅程。

最后,华中师范大学附属小学杨小军高级教师给大家演绎了《有方法的习作教学》。杨老师通过对不同授课方式的比较和分析来讲解如何在课堂上做到有效有趣的教学,比如灌输式教学与引导式教学;他还通过播放实景的模拟课堂来做实际案例分析。杨老师所提倡和强调的生动活泼不死板的教学模式得到了大家的共鸣。

为期一天的名师巡讲让我受益匪浅,启发甚多:第一,三位名师的授课方式各有千秋,我们应按照各自特点找到适合自己的授课方式,避免东施效颦;第二,把学生的特点也考虑进去,做到因材施教,必能事半功倍;第三,不断提高自身文化素养,和学生们一起学习进步;第四,既然选择拿起教鞭,就要对自己的学生认真负责。爱一行,干一行;干一行,爱一行。否则就不干! (编辑:李佳轩)